

**ODLUKA (EU) 2019/2215 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 28. studenoga 2019.****o izmjeni Odluke (EU) 2016/2247 o godišnjim financijskim izvještajima Europske središnje banke (ESB/2019/35)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 26.2.

budući da:

- (1) Odluka (EU) 2016/2247 Europske središnje banke (ESB/2016/35) <sup>(1)</sup> određuje pravila za sastavljanje godišnjih financijskih izvještaja Europske središnje banke (ESB).
- (2) Područje primjene odredbe iz članka 8. Odluke (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) trebalo bi se proširiti kako bi pokrilo sve financijske rizike.
- (3) Odluka (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) treba uspostaviti pravila vrednovanja za utržive investicijske fondove koji se razlikuju od onih primjenjivih na utržive dionice i pojasniti izvješćivanje za obratne operacije kod financijskih institucija koje nisu kreditne institucije.
- (4) Odluku (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Izmjene**

Odluka (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) mijenja se kako slijedi:

1. Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 8.***Rezervacije za financijske rizike**

Uzimajući u obzir prirodu djelatnosti ESB-a, Upravno vijeće može uvesti rezervacije za financijske rizike u bilanci ESB-a. Upravno vijeće odlučuje o veličini i korištenju rezervacija na temelju utemeljene procjene izloženosti riziku ESB-a.”;

2. Članak 11. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 11.***Utržive dionice**

Utržive dionice evidentiraju se u skladu s člankom 11. Smjernice (EU) 2016/2249 (ESB/2016/34).”;

3. Umeće se sljedeći članak 11.a:

*„Članak 11.a***Utrživi investicijski fondovi**

Utrživi investicijski fondovi evidentiraju se u skladu s člankom 11.a Smjernice (EU) 2016/2249 (ESB/2016/34).”;

(<sup>1</sup>) Odluka (EU) 2016/2247 Europske središnje banke od 3. studenoga 2016. o godišnjim financijskim izvještajima Europske središnje banke (ESB/2016/35) (SL L 347, 20.12.2016., str. 1.).

4. Prilog I. zamjenjuje se Prilogom I. ovoj Smjernici;
5. Prilog III. zamjenjuje se Prilogom II. ovoj Smjernici.

*Članak 2.*

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu 31. prosinca 2019.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni, 28. studenoga 2019.

*Za Upravno vijeće*  
*Predsjednica ESB-a*  
Christine LAGARDE

---

## PRILOG I.

Prilog I. Odluci (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) zamjenjuje se sljedećim:

## „PRILOG I.

## SASTAV I PRAVILA VREDNOVANJA BILANCE

## IMOVINA

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
1.	<b>Zlato i potraživanja u zlatu</b>	Fizičko zlato, tj. poluge, kovanice, pločice, grumeni u pohrani ili „u izradi”. Nefizičko zlato, poput salda u zlatu na računima po viđenju (neraspoređeni računi), oročeni depoziti i potraživanja u zlatu koja proizlaze iz sljedećih transakcija: (a) više ili niže vrednovane transakcije i (b) zamjene lokacije zlata ili čistoće zlata, ako je razlika između izdavanja i primitka veća od jednoga radnog dana	Tržišna vrijednost
2.	<b>Potraživanja od rezidenata izvan europodručja nominirana u stranoj valuti</b>	Potraživanja nominirana u stranoj valuti od drugih ugovornih strana koje su rezidenti izvan europodručja, uključujući međunarodne i nadnacionalne institucije i središnje banke izvan europodručja	
2.1.	<b>Potraživanja od Međunarodnoga monetarnog fonda (MMF)</b>	<p>(a) <b>Prava vučenja u sklopu tranše pričuve (neto)</b> Nacionalna kvota minus stanja u eurima na raspolaganju MMF-u. Račun br. 2 MMF-a (račun za administrativne troškove u eurima) može biti uključen u tu stavku ili u stavku „Obveze u eurima prema rezidentima izvan euro područja”</p> <p>(b) <b>Posebna prava vučenja (PPV)</b> Udjeli u posebnim pravima vučenja (bruto)</p> <p>(c) <b>Ostala potraživanja</b> Opći sporazumi o zaduživanju, krediti iz posebnih sporazuma o zaduživanju, depoziti u fondovima kojima upravlja MMF</p>	<p>(a) <b>Prava vučenja u sklopu tranše pričuve (neto)</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju</p> <p>(b) <b>Posebna prava vučenja</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju</p> <p>(c) <b>Ostala potraživanja</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju</p>
2.2.	<b>Salda kod banaka i ulaganja u vrijednosne papire, inozemni krediti i ostala inozemna imovina</b>	(a) Salda kod banaka izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina” Tekući računi, oročeni depoziti, prekonoćni depoziti, obratne repo transakcije	(a) <b>Salda kod banaka izvan europodručja</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
		<p>(b) <b>Ulaganja u vrijednosne papire izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b> Mjenice i obveznice, blagajnički zapisi, obveznice bez kupona, vrijednosni papiri novčanog tržišta, dionice, investicijski fondovi koji se drže kao dio deviznih pričuva, svi izdani od rezidenata izvan europodručja</p> <p>(c) <b>Inozemni krediti (depoziti) rezidentima izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b></p> <p>(d) <b>Ostala inozemna imovina</b> Novčanice i kovanice izvan europodručja</p>	<p>(b) i. Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospijeca Tržišna cijena i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>ii. Utrživi dužnički vrijednosni papiri klasificirani kao oni koji se drže do dospijeca Trošak nabave koji podliježe umanjenju i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>iii. <i>Neutrživi dužnički vrijednosni papiri</i> Trošak nabave koji podliježe umanjenju i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>iv. <i>Utržive dionice</i> Tržišna cijena i tržišni tečaj</p> <p>v. <i>Utrživi investicijski fondovi</i> Tržišna cijena i tržišni tečaj</p> <p>(c) <b>Inozemni krediti</b> Depoziti po nominalnoj vrijednosti, preračunati po tržišnom tečaju.</p> <p>(d) <b>Ostala inozemna imovina</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju</p>
3.	<b>Potraživanja od rezidenata europodručja nominirana u stranoj valuti</b>	<p>(a) <b>Ulaganja u vrijednosne papire unutar europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b> Mjenice i obveznice, blagajnički zapisi, obveznice bez kupona, vrijednosni papiri novčanog tržišta, dionice, investicijski fondovi koji se drže kao dio deviznih pričuva, svi izdani od rezidenata europodručja</p>	<p>(a) i. Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospijeca Tržišna cijena i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>ii. <i>Utrživi dužnički vrijednosni papiri klasificirani kao oni koji se drže do dospijeca</i> Trošak nabave koji podliježe umanjenju i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>iii. <i>Neutrživi dužnički vrijednosni papiri</i> Trošak nabave koji podliježe umanjenju i tržišni tečaj Sve premije ili diskonti se amortiziraju</p> <p>iv. <i>Utržive dionice</i> Tržišna cijena i tržišni tečaj</p> <p>v. <i>Utrživi investicijski fondovi</i> Tržišna cijena i tržišni tečaj</p>

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
		(b) <b>Ostala potraživanja od rezidenata europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b> Kreditni, depoziti, obratne repo transakcije, ostalo kreditiranje	(b) <b>Ostala potraživanja</b> Depoziti po nominalnoj vrijednosti, preračunati po tržišnom tečaju
4.	<b>Potraživanja od rezidenata izvan europodručja nominirana u eurima</b>		
4.1.	<b>Salda kod banaka, ulaganja u vrijednosne papire i krediti</b>	<p>(a) <b>Salda kod banaka izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b> Tekući računi, oročeni depoziti, prekonoćni depoziti, obratne repo transakcije povezane s upravljanjem vrijednosnim papirima nominiranim u eurima</p> <p>(b) <b>Ulaganja u vrijednosne papire izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b> Dionice, investicijski fondovi, mjenice i obveznice, blagajnički zapisi, obveznice bez kupona, vrijednosni papiri novčanog tržišta, svi izdani od strane rezidenata izvan europodručja</p> <p>(c) <b>Kreditni rezidentima izvan euro područja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina”</b></p> <p>(d) <b>Vrijednosni papiri koje izdaju subjekti izvan europodručja osim onih pod stavkom imovine 11.3. „Ostala financijska imovina” i stavkom imovine 7.1. „Vrijednosni papiri koji se drže za potrebe monetarne politike”</b> Vrijednosni papiri koje izdaju nadnacionalne i međunarodne organizacije, npr. Europska investicijska banka, bez obzira na njihovu zemljopisnu lokaciju, a koji nisu kupljeni za potrebe monetarne politike</p>	<p>(a) <b>Salda kod banaka izvan europodručja</b> Nominalna vrijednost</p> <p>(b) i. Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospjeća Tržišna cijena <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p> <p>ii. Utrživi dužnički vrijednosni papiri klasificirani kao oni koji se drže do dospjeća Trošak nabave koji podliježe umanjenju <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p> <p>iii. Neutrživi dužnički vrijednosni papiri Trošak nabave koji podliježe umanjenju <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p> <p>iv. Utržive dionice Tržišna cijena</p> <p>v. Utrživi investicijski fondovi Tržišna cijena</p> <p>(c) <b>Kreditni izvan europodručja</b> Depoziti po nominalnoj vrijednosti</p> <p>(d) i. Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospjeća Tržišna cijena <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p> <p>ii. Utrživi dužnički vrijednosni papiri klasificirani kao oni koji se drže do dospjeća Trošak nabave koji podliježe umanjenju <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p> <p>iii. Neutrživi dužnički vrijednosni papiri Trošak nabave koji podliježe umanjenju <i>Sve premije ili diskonti se amortiziraju</i></p>

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
4.2.	<b>Potraživanja koja proizlaze iz kredita u sklopu Europskog tečajnog mehanizma (ERM) II</b>	Kreditiranje u skladu s uvjetima ERM II	Nominalna vrijednost
5.	<b>Kreditni kreditnim institucijama iz europodručja, vezani uz operacije monetarne politike, nominirani u eurima</b>	Stavke 5.1. do 5.5.: transakcije u skladu s odgovarajućim instrumentima monetarne politike, opisane u Smjernici (EU) 2015/510 Europske središnje banke (ESB/2014/60) (*)	
5.1.	<b>Glavne operacije refinanciranja</b>	Redovite obratne transakcije kojima se osigurava likvidnost, s tjednom učestalošću i uobičajenim dospijecom od tjedan dana	Nominalna vrijednost ili repo trošak
5.2.	<b>Operacije dugoročnijeg refinanciranja</b>	Redovite obratne transakcije kojima se osigurava likvidnost, obično s mjesečnom učestalošću, s dospijecom dužim od dospijeca glavnih operacija refinanciranja	Nominalna vrijednost ili repo trošak
5.3.	<b>Obratne operacije fine prilagodbe</b>	Obratne transakcije koje se provode kao povremene transakcije za potrebe fine prilagodbe	Nominalna vrijednost ili repo trošak
5.4.	<b>Obratne strukturne operacije</b>	Obratne transakcije kojima se strukturna pozicija Eurosustava prilagođava u odnosu na financijski sektor	Nominalna vrijednost ili repo trošak
5.5.	<b>Mogućnost posudbe na kraju dana</b>	Prekonoćni kredit za likvidnost po unaprijed određenoj kamatnoj stopi na temelju prihvatljive imovine (stalno raspoloživa mogućnost)	Nominalna vrijednost ili repo trošak
5.6.	<b>Kreditni vezani uz poziv na uplatu marže</b>	Dodatni kredit kreditnim institucijama, koji proizlazi iz povećanja vrijednosti odnosno imovine s obzirom na drugi kredit tim kreditnim institucijama	Nominalna vrijednost ili trošak nabave
6.	<b>Ostala potraživanja od kreditnih institucija iz europodručja, nominirana u eurima</b>	Tekući računi, oročeni depoziti, prekonoćni depoziti, obratne repo transakcije povezane s upravljanjem portfeljima vrijednosnih papira pod stavkom imovine 7. „Vrijednosni papiri rezidenata europodručja nominirani u eurima”, uključujući transakcije koje proizlaze iz preoblikovanja nekadašnjih deviznih pričuva europodručja i druga potraživanja. Korespondentni računi u drugim stranim kreditnim institucijama europodručja. Ostala potraživanja i operacije koje nisu povezane s operacijama monetarne politike Eurosustava	Nominalna vrijednost ili trošak nabave

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
7.	<b>Vrijednosni papiri rezidenata europodručja nominirani u eurima</b>		
7.1.	<b>Vrijednosni papiri koji se drže za potrebe monetarne politike</b>	Vrijednosni papiri koji se drže za potrebe monetarne politike (uključujući vrijednosne papire kupljene za potrebe monetarne politike koje izdaju nadnacionalne ili međunarodne organizacije ili multilateralne razvojne banke, bez obzira na njihovu zemljopisnu lokaciju, Dužnički certifikati Europske središnje banke (ESB) koji su kupljen za potrebe fine prilagodbe	(a) <b>Utrživi dužnički vrijednosni papiri</b> Evidentiraju se ovisno o stajalištima monetarne politike: i. Tržišna cijena Sve premije ili diskonti se amortiziraju ii. Trošak nabave koji podliježe umanjenju (trošak nabave kada se umanje pokriva rezervacijom pod stavkom obveza 13. točkom (b) „Rezervacije”) Sve premije ili diskonti se amortiziraju (b) <b>Neutrživi dužnički vrijednosni papiri</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju Sve premije ili diskonti se amortiziraju
7.2.	<b>Ostali vrijednosni papiri</b>	Vrijednosni papiri osim onih pod stavkom imovine 7.1 „Vrijednosni papiri koji se drže za potrebe monetarne politike” i pod stavkom imovine 11.3 „Ostala financijska imovina”, mjenice i obveznice, blagajnički zapisi, obveznice bez kupona, vrijednosni papiri novčanog tržišta u izravnom vlasništvu, uključujući državne vrijednosne papire koji potječu još iz vremena prije ekonomske i monetarne unije (EMU), nominirani u eurima. Dionice i investicijski fondovi	(a) <b>Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospjeća</b> Tržišna cijena Sve premije ili diskonti se amortiziraju (b) <b>Utrživi dužnički vrijednosni papiri klasificirani kao oni koji se drže do dospjeća</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju Sve premije ili diskonti se amortiziraju (c) <b>Neutrživi dužnički vrijednosni papiri</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju Sve premije ili diskonti se amortiziraju (d) <b>Utržive dionice</b> Tržišna cijena (e) <b>Utrživi investicijski fondovi</b> Tržišna cijena
8.	<b>Dug opće države nominiran u eurima</b>	Potraživanja od države koja proizlaze iz vremena prije EMU-a (neutrživi vrijednosni papiri, krediti)	Depoziti/krediti po nominalnoj vrijednosti, neutrživi vrijednosni papiri po trošku nabave
9.	<b>Obveze unutar Eurosustava</b>		
9.1.	<b>Potraživanja vezana uz izdavanje dužničkih certifikata ESB-a</b>	Potraživanja unutar Eurosustava od nacionalnih središnjih banka, koja proizlaze iz izdavanja dužničkih certifikata ESB-a	Trošak
9.2.	<b>Potraživanja koja se odnose na raspodjelu euro novčanica unutar Eurosustava</b>	Potraživanja povezana s izdavanjem novčanica od strane ESB-a, u skladu s Odlukom ESB/2010/29 Europske središnje banke (**)	Nominalna vrijednost

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
9.3.	<b>Ostala potraživanja unutar Euro-sustava (neto)</b>	Neto pozicija sljedećih podstavki: (a) neto potraživanja koja proizlaze iz salda na računima u sustavu TARGET2 i na korespondentnim računima nacionalnih središnjih banaka, tj. neto iznos potraživanja i obveza. Vidjeti također stavku obveza 10.2. „Ostale obveze unutar Eurosustava (neto)”  (b) ostala potraživanja unutar Eurosustava, nominirana u eurima, uključujući privremeno raspoređivanje prihoda ESB-a nacionalnim središnjim bankama	(a) Nominalna vrijednost  (b) Nominalna vrijednost
10.	<b>Stavke u postupku namire</b>	Salda na računu za namiru (potraživanja), uključujući čekove u optjecaju	Nominalna vrijednost
11.	<b>Ostala imovina</b>		
11.1.	<b>Kovanice europodručja</b>	Eurokovanice	Nominalna vrijednost
11.2.	<b>Materijalna i nematerijalna dugotrajna imovina</b>	Zemljišta i zgrade, namještaj i oprema uključujući računalnu opremu, softver	Trošak nabave umanjen za amortizaciju  Amortizacija je sustavna raspodjela iznosa imovine koji se amortizira kroz njezin vijek upotrebe. Vijek upotrebe jest razdoblje u kojem se očekuje da će dugotrajna imovina biti na raspolaganju subjektu. Vjekovi upotrebe pojedine dugotrajne materijalne imovine mogu se sustavno preispitivati, ako se očekivanja razlikuju u odnosu na prethodne procjene. Glavna imovina može obuhvaćati komponente s različitim vijekom upotrebe. Vijek upotrebe tih komponenti treba pojedinačno procijeniti Trošak nabave nematerijalne imovine uključuje cijenu stjecanja nematerijalne imovine. Ostale izravne ili neizravne troškove treba tretirati kao rashod Kapitalizacija rashoda: ograničenog iznosa (manje od 10 000 eura bez PDV-a: bez kapitalizacije)
11.3.	<b>Ostala financijska imovina</b>	— Sudjelujući udjeli i ulaganja u društva kćeri, dionice i investicijski fondovi koji se drže iz strateških razloga/razloga politike — Vrijednosni papiri, uključujući dionice i investicijske fondove i drugi financijski instrumenti i salda, uključujući oročene depozite i tekuće račune, koji se drže kao namjenski portfelj — Obratne repo transakcije s financijskim institucijama, vezane uz upravljanje portfeljima vrijednosnih papira iz ove stavke — Obratne repo transakcije nominirane u eurima s financijskim institucijama europodručja koje nisu kreditne institucije, vezane uz upravljanje portfeljima vrijednosnih papira osim onih koji se drže pod ovom stavkom	(a) <b>Utržive dionice</b> Tržišna cijena (b) <b>Utrživi investicijski fondovi</b> Tržišna cijena (c) <b>Sudjelujući udjeli i nelikvidne dionice i svi ostali vlasnički instrumenti koji se drže kao trajno ulaganje</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju (d) <b>Ulaganje u podređena društva ili značajni udjeli</b> Neto vrijednost imovine (e) <b>Utrživi dužnički vrijednosni papiri osim onih koji se drže do dospjeća</b> Tržišna cijena Premije/diskonti se amortiziraju



	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
			(f) <b>Utrživi dužnički vrijednosni papiri razvrstani kao oni koji se drže do dospijeca ili kao trajno ulaganje</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju Sve premije ili diskonti se amortiziraju (g) <b>Neutrživi dužnički vrijednosni papiri</b> Trošak nabave koji podliježe umanjenju (h) <b>Salda u bankama i krediti</b> Nominalna vrijednost, preračunata po tržišnom tečaju ako su salda/depoziti nominirani u stranim valutama
11.4.	<b>Revalorizacijske razlike za izvan-bilančne instrumente</b>	Rezultati vrednovanja terminskih ugovora u stranoj valuti, valutnih ugovora o razmjeni, kamatnih ugovora o razmjeni (osim u slučaju primjene dnevne varijacijske marže), terminskih ugovora o kamatnoj stopi, terminskih transakcija vrijednosnim papirima, promptnih transakcija u stranoj valuti od datuma trgovanja do datuma namire	Neto pozicija između terminskog i promptnog, po tržišnom tečaju
11.5.	<b>Obračunati prihodi i unaprijed plaćeni troškovi</b>	Prihod koji nije dospio u izvještajnom razdoblju, no može se pripisati izvještajnom razdoblju. Unaprijed plaćeni troškovi i plaćene obračunate kamate, odnosno obračunate kamate kupljene s vrijednosnim papirom	Nominalna vrijednost, devize preračunate po tržišnom tečaju
11.6.	<b>Razno</b>	(a) Predujmovi, krediti i druge manje stavke Zajmovi na povjereničkoj osnovi (b) Ulaganja povezana s depozitima u zlatu klijenata (c) Neto mirovinska sredstva (d) Nepodmirena potraživanja koja proizlaze iz statusa neispunjavanja obveza drugih ugovornih strana Eurosustava u sklopu kreditnih operacija Eurosustava (e) Imovina ili potraživanja (od trećih strana) prisvojena i/ili stečena u sklopu realizacije kolaterala koji su ponudile druge ugovorne strane Eurosustava koje nisu ispunile svoju obvezu	(a) Nominalna vrijednost ili trošak nabave (b) Tržišna vrijednost (c) Kao u članku 25. stavku 2. (d) Nominalna/nadoknadiva vrijednost (prije/nakon podmirenja gubitaka) (e) Trošak nabave (preračunat po tržišnom tečaju u vrijeme stjecanja ako je financijska imovina nominirana u stranim valutama)
12.	<b>Gubitak tekuće godine</b>		Nominalna vrijednost

(\*) Smjernica (EU) 2015/510 Europske središnje banke od 19. prosinca 2014. o provedbi okvira monetarne politike Eurosustava (ESB/2014/60) (SL L 91, 2.4.2015., str. 3.).

(\*\*) Odluka ESB/2010/29 Europske središnje banke od 13. prosinca 2010. o izdavanju euronovčanica (SL L 35, 9.2.2011., str. 26.).

## OBVEZE

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
1.	<b>Novčanice u optjecaju</b>	Euro novčanice koje izdaje ESB, u skladu s Odlukom ESB/2010/29	Nominalna vrijednost
2.	<b>Obveze prema kreditnim institucijama europodručja vezane uz operacije monetarne politike, nominirane u eurima</b>	Stavke 2.1., 2.2., 2.3., i 2.5.: depoziti u eurima, kao što je opisano u Smjernici (EU) 2015/510 (ESB/2014/60)	
2.1.	<b>Tekući računi (koji obuhvaćaju sustav obveznih pričuva)</b>	Eurski računi kreditnih institucija koji su uključeni u popis financijskih institucija koje podliježu minimalnim pričuvama prema Statutu Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke („Statut ESSB-a“). Ova stavka ponajprije sadržava račune koji se upotrebljavaju radi držanja minimalnih pričuva	Nominalna vrijednost
2.2.	<b>Novčani depozit</b>	Prekonoćni depoziti uz unaprijed određenu kamatnu stopu (stalno raspoloživa mogućnost)	Nominalna vrijednost
2.3.	<b>Oročeni depoziti</b>	Naplata za potrebe apsorpcije likvidnosti zbog operacija fine prilagodbe	Nominalna vrijednost
2.4.	<b>Obratne operacije fine prilagodbe</b>	Transakcije povezane s monetarnom politikom s ciljem apsorpcije likvidnosti	Nominalna vrijednost ili repo trošak
2.5.	<b>Depoziti vezani uz poziv na uplatu marže</b>	Depoziti kreditnih institucija koji proizlaze iz smanjenja vrijednosti odnosno imovine po kreditima tim kreditnim institucijama	Nominalna vrijednost
3.	<b>Ostale obveze prema kreditnim institucijama iz europodručja, nominirane u eurima</b>	Repo transakcije s kreditnim institucijama za upravljanje portfeljima vrijednosnih papira u sklopu stavke imovine pod točkom 7. „Vrijednosni papiri rezidenata europodručja nominirani u eurima“. Ostale operacije koje nisu povezane s operacijama monetarne politike Eurosustava. Bez tekućih računa kreditnih institucija	Nominalna vrijednost ili repo trošak
4.	<b>Izdani dužnički certifikati ESB-a</b>	Dužnički certifikati kao što su opisani u Smjernici (EU) 2015/510 (ESB/2014/60). Diskontni zapis, izdan s ciljem apsorpcije likvidnosti	Trošak Svi diskonti se amortiziraju
5.	<b>Obveze prema ostalim rezidentima europodručja, nominirane u eurima</b>		
5.1.	<b>Opća država</b>	Tekući računi, oročeni depoziti, depoziti koji se vraćaju na zahtjev	Nominalna vrijednost

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
5.2.	<b>Ostale obveze</b>	Tekući računi osoblja, trgovačkih društava i klijenata, uključujući financijske institucije na popisu institucija izuzetih od obveze držanja obveznih pričuva (vidjeti stavku obveza pod točkom 2.1); repo transakcije s financijskim institucijama koje nisu kreditne institucije za upravljanjem vrijednosnim papirima osim onih pod stavkom imovine 1.3 „Ostala financijska imovina”; oročeni depoziti, depoziti koji se vraćaju na zahtjev	Nominalna vrijednost
6.	<b>Obveze prema rezidentima izvan europa područja, nominirane u eurima</b>	Tekući računi, oročeni depoziti, depoziti koji se vraćaju na zahtjev, uključujući račune koji se drže za potrebe plaćanja i računi koji se drže za potrebe upravljanja pričuvama: drugih banaka, središnjih banaka, međunarodnih/nadnacionalnih institucija, uključujući Europsku komisiju; tekući računi ostalih deponenata. Repo transakcije za upravljanje vrijednosnim papirima nominiranim u eurima. Salda na računima sustava TARGET2 središnjih banaka država članica čija valuta nije euro	Nominalna vrijednost ili repo trošak
7.	<b>Obveze prema rezidentima europa područja, nominirane u stranoj valuti</b>	Tekući računi. Obveze u sklopu repo transakcija; obično investicijske transakcije u kojima se upotrebljava imovina u stranoj valuti ili zlato	Nominalna vrijednost, preračunavanje po tržišnom tečaju na kraju godine
8.	<b>Obveze prema rezidentima izvan europa područja, nominirane u stranoj valuti</b>		
8.1.	<b>Depoziti, salda i ostale obveze</b>	Tekući računi. Obveze u sklopu repo transakcija; obično investicijske transakcije u kojima se upotrebljava imovina u stranoj valuti ili zlato	Nominalna vrijednost, preračunavanje po tržišnom tečaju na kraju godine
8.2.	<b>Obveze koje proizlaze iz kredita u sklopu ERM II</b>	Zaduživanje u skladu s uvjetima ERM II	Nominalna vrijednost, preračunavanje po tržišnom tečaju na kraju godine
9.	<b>Protustavka posebnim pravima vučenja koja dodjeljuje MMF</b>	Stavka nominirana u posebnim pravima vučenja koja pokazuje iznos posebnih prava vučenja koja je prvobitno dodijelio MMF određenoj državi/NSB-u	Nominalna vrijednost, preračunavanje po tržišnom tečaju na kraju godine
10.	<b>Obveze unutar Eurosustava</b>		
10.1.	<b>Obveze koje odgovaraju prijenosu deviznih pričuva</b>	Bilančna stavka ESB-a, nominirana u eurima	Nominalna vrijednost
10.2.	<b>Ostale obveze unutar Eurosustava (neto)</b>	Neto pozicija sljedećih podstavki: (a) neto obveze koje proizlaze iz salda na računima u sustavu TARGET2 i na korespondentnim računima nacionalnih središnjih banaka, tj. neto iznos potraživanja i obveza. Vidjeti također stavku imovine 9.3. „Ostala potraživanja unutar Eurosustava (neto)”	(a) Nominalna vrijednost

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
		(b) ostale moguće obveze unutar Eurosustava, nominirane u eurima, uključujući privremeno raspoređivanje dohotka ESB-a nacionalnim središnjim bankama	(b) Nominalna vrijednost
11.	<b>Stavke u postupku namire</b>	Salda na računima za namiru (obveze), uključujući tokove žirodoznaka	Nominalna vrijednost
12.	<b>Ostale obveze</b>		
12.1.	<b>Revalorizacijske razlike za izvanbilančne instrumente</b>	Rezultati vrednovanja terminkih ugovora u stranoj valuti, valutnih ugovora o razmjeni, kamatnih ugovora o razmjeni (osim u slučaju primjene dnevne varijacijske marže), terminkih ugovora o kamatnoj stopi, terminkih transakcija vrijednosnim papirima, promptnih transakcija u stranoj valuti od datuma trgovanja do datuma namire	Neto pozicija između terminskog i promptnog, po tržišnom tečaju
12.2.	<b>Obračunati rashodi i odgođeni prihodi</b>	Troškovi koji dopijevaju u budućem razdoblju, no odnose se na izvještajno razdoblje. Prihod primljen u izvještajnom razdoblju, no odnosi se na buduće razdoblje	Nominalna vrijednost, devize preračunate po tržišnom tečaju
12.3.	<b>Razno</b>	(a) Prolazni porezni računi. Računi za pokriće kredita ili garancija u stranoj valuti. Repo transakcije s financijskim institucijama za upravljanjem portfeljima vrijednosnih papira osim onih pod stavkom imovine 1.3 „Ostala financijska imovina”; Obvezni depoziti, osim depozita pričuve. Ostale manje stavke. Obveze na povjereničkoj osnovi.  (b) Depoziti u zlatu klijenata.  (c) Neto mirovinske obveze	(a) Nominalna vrijednost ili (repo) trošak  (b) Tržišna vrijednost  (c) Kao u članku 25. stavku 2.
13.	<b>Rezervacije</b>	(a) Za financijske rizike i za ostale svrhe, npr. očekivani budući rashodi i doprinosi u skladu s člankom 48. stavkom 2. Statuta ESSB-a s obzirom na središnje banke država članica čija su odstupanja prestala  (b) Za rizik druge ugovorne strane ili kreditni rizik koji proizlazi iz operacija monetarne politike	(a) Trošak nabave/nominalna vrijednost  (b) Nominalna vrijednost (na temelju vrednovanja Upravnog vijeća na kraju godine)
14.	<b>Računi revalorizacije</b>	(a) Računi revalorizacije koji se odnose na kretanje cijena za zlato, za sve vrste vrijednosnih papira nominiranih u eurima, za sve vrste vrijednosnih papira nominiranih u stranoj valuti, za opcije; razlike u tržišnom vrednovanju koje se odnose na izvedenice za kamatni rizik, računi revalorizacije koji se odnose na kretanje tečaja za svaku neto valutnu poziciju, uključujući valutne ugovore o razmjeni/terminske ugovore u stranoj valuti i posebna prava vučenja Posebni računi revalorizacije koji proizlaze iz doprinosa u skladu s člankom 48. stavkom 2. Statuta ESSB-a s obzirom na središnje banke država članica čija su odstupanja prestala. Vidjeti članak 14. stavak 2.	(a) Revalorizacijska razlika između prosječnog troška i tržišne vrijednosti, preračunata po tržišnom tečaju.

	Bilančna stavka	Kategorizacija sadržaja bilančnih stavki	Načelo vrednovanja
		(b) Rezultati revalorizirane vrijednosti neto obveze (imovine) u odnosu na primanja nakon prestanka zaposlenja, a koji predstavljaju neto poziciju sljedećih podstavki: i. Aktuarska dobit i gubici u sadašnjoj vrijednosti definiranih primanja ii. Prinos na imovinu plana, isključujući iznose uključene u neto kamate na neto obvezu (imovinu) na temelju definiranih primanja iii. Svaku promjenu učinka gornje granice vrijednosti imovine, isključujući iznose uključene u neto kamate na neto obvezu (imovinu) na temelju definiranih primanja”;	(b) Kao u članku 25. stavku 2.
15.	<b>Kapital i rezerve</b>		
15.1.	<b>Kapital</b>	Uplaćeni kapital	Nominalna vrijednost
15.2.	<b>Pričuve</b>	Zakonske pričuve, u skladu s člankom 33. Statuta ESSB-a i doprinosi, u skladu s člankom 48. stavkom 2. Statuta ESSB-a s obzirom na središnje banke država članica čija su odstupanja prestala	Nominalna vrijednost
16.	<b>Dobit tekuće godine</b>		Nominalna vrijednost”

## PRILOG II.

Prilog III. Odluci (EU) 2016/2247 (ESB/2016/35) zamjenjuje se sljedećim:

## „PRILOG III.

## OBJAVLJENI RAČUN DOBITI I GUBITKA ESB-a

(u milijunima eura <sup>(1)</sup>)

Račun dobiti i gubitka za godinu koja završava 31. prosinca ...		Izveštavanje godine	Prethodna godine
1.1.1	Kamatni prihod od deviznih pričuva		
1.1.2	Kamatni prihod koji proizlazi iz raspodjele euro novčanica unutar Eurosustava		
1.1.3	Ostali kamatni prihodi		
1.1	Kamatni prihodi		
1.2.1	Naknada na potraživanja nacionalnih središnjih banaka s obzirom na prenesenu deviznu pričuvu		
1.2.2	Ostali kamatni rashodi		
1.2	Kamatni rashod		
1	Neto kamatni prihodi		
2.1	Realizirani dobiti/gubici od financijskih operacija		
2.2	Umanjenje financijske imovine i pozicija		
2.3	Prijenos na/iz rezervacija za financijske rizike		
2	Neto rezultat financijskih operacija, umanjena i rezervacija za rizike		
3.1	Prihodi od naknada i provizija		
3.2	Rashodi naknada i provizija		
3	Neto prihod/rashod od naknada i provizija <sup>(2)</sup>		
4	Prihod od dionica i sudjelujućih udjela		
5	Ostali prihodi		
<b>Ukupni neto prihod</b>			
6	Troškovi osoblja <sup>(3)</sup>		
7	Administrativni troškovi <sup>(3)</sup>		

(u milijunima eura <sup>(1)</sup>)

Račun dobiti i gubitka za godinu koja završava 31. prosinca ...		Izveštavanje godine	Prethodna godine
8	Amortizacija materijalne i nematerijalne dugotrajne imovine		
9	Usluge proizvodnje novčanica <sup>(4)</sup>		
10	Ostali troškovi		
<b>(Gubitak)/dobit tekuće godine"</b>			

<sup>(1)</sup> ESB može alternativno objavljivati točne iznose u eurima ili iznose zaokružene na drugačiji način.

<sup>(2)</sup> Pregled po prihodima i rashodima može se alternativno navesti u bilješkama uz godišnje financijske izvještaje.

<sup>(3)</sup> To uključuje rezervacije za administrativne troškove.

<sup>(4)</sup> Ova se stavka upotrebljava u slučaju eksternalizirane proizvodnje novčanica (za troškove usluga koje pružaju inozemna trgovačka društva zadužena za proizvodnju u ime središnjih banaka). Preporučuje se da se troškovi nastali u vezi s izdavanjem euronovčanica iskazuju u računu dobiti i gubitka onda kada su fakturirani ili kada su nastali na neki drugi način, vidjeti također Smjernicu (EU) 2016/2249 (ESB/2016/34).